

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1924)

Heft: 174

Rubrik: Prepaid subscription rates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Telegrams : FREPRINCO, LONDON.

VOL. 4—No. 174

LONDON, NOVEMBER 1, 1924.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{	3 Months (13 issues, post free) -	36
	{	12 " (52 " " ") -	86
			12-
SWITZERLAND	{	6 Months (26 issues, post free) -	Frs. 7.50
	{	12 " (52 " " ") -	14-

(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konto:
Basle V 5718.)

HOME NEWS

A settlement in the dispute between Escher, Wyss & Co. and their staff has at last been effected. According to a provisional agreement signed with delegates of the trade union concerned, and subsequently ratified, the workmen are withdrawing their demand for a general increase of wages; in certain specified instances the firm will increase the hourly rate by two to four centimes.

A monument was unveiled on the Kleine Schanze in Berne last Saturday to Oscar Bider, who during the last war flew 80,000 kilometer when in the service of the Swiss air force. He was born in Langenbruck (Baselland), where he was buried in July, 1919; his death was due to a fatal descent he made near the Dübendorf aerodrome.

Backwardness is the conclusion reached by Dr. H. Ammann in a pamphlet dealing with conditions in the canton Ticino. From an economic point of view development has not taken place at the same rate as in Switzerland generally. The population has not increased materially, and emigration is an important factor; against the latter, an exceptional number of foreigners, chiefly Italians, have settled in our southern canton, and in certain districts are predominant not only in industrial undertakings, but also in agriculture.

* * *

The total number of employees in the service of the Confederation amounted, on September 30th last, to 66,772, i.e., about 700 less than at the same time last year. 39,466 are claimed by the Federal Railways, and about 21,000 by the Post Office, including the telegraph and telephone services.

A compatriot residing abroad, who wishes to remain anonymous, has presented Frs. 400,000 for the purpose of founding an educational institute for the benefit of Swiss children whose education for different reasons may be fraught with difficulties. The Kurhaus Alpbisbrunn (Zurich) has been acquired towards this end.

The reputation of the "saucisses vaudoises" has been upheld by the Federal Tribunal, which confirmed a judgment of the cantonal courts, condemning several Lausanne butchers to a fine for adding other ingredients to pork sausages.

Motor accidents are of almost daily occurrence in Switzerland: Near Menziken (Aargau) Julius Merk, age 37, was run over on Wednesday night last week and instantly killed. — A recruit, named Helffenberger, from Gossau (St. Gall), lost his life similarly when out for a stroll. — A cyclist, Arnold Deuber, from Altdorf, sustained fatal injuries in a collision on the road from Weinberg to Lidwil. — Füsiliér Karl Bucher, from Neuhausen, was accidentally shot during army manoeuvres in the neighbourhood of Möriken-Münchwilten (Thurgau). — Near Küsnacht (Zürich) a butcher named Bauman, of Zurich, was crushed to death as the result of a collision. — Mr. Klaus, rates inspector of St. Gall, attending to some mechanical defect on a car in which he had been invited to ride with a friend, was thrown over the road border near St. Eiden and killed, in consequence of the car unexpectedly commencing to move.

The Federal Council has granted, for the next three years, an annual subsidy of Frs. 10,000 to the "Secrétariat des Suisses à l'étranger."

Dr. Walter Boveri, the joint founder of the well-known electrical and engineering concern bearing his name, died in Baden after a short illness at the age of 59½ years. As a pioneer in the electrotechnic sciences he has been a driving factor in the industrial development of Switzerland.

Pater Gabriel Meier, a great authority on matters theological, died at the age of 80 at the convent in Einsiedeln, where for forty years he was the official librarian.

The murderer Bernet, who, on being released from prison and in order to provide himself with

some ready cash, murdered the daughter of a local official, has been sentenced to death, the verdict having now been confirmed by the Landrat of Uri. — It has been held for many years that the death penalty had been abolished in Switzerland, anyhow in theory, if not by law, and the unusual verdict has created widespread interest and critical comment. In some parts feeling ran so high that the railway men refused to handle the guillotine which is being lent by Lucerne. For further details see 'Extracts'.

EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

Vor der Hinrichtung des Mörders von Schattdorf.—Bei der Behandlung des ausserordentlichen Gesuches um Begnadigung von der Todesstrafe zu lebenslänglichem Zuchthaus durch den Landrat ist eine Zweidrittelmehrheit der anwesenden Mitglieder nötig, die jedoch nicht durch die Verfassung vorgeschrieben ist. Der am Montag morgen in ausserordentlicher Sitzung zusammengetretene Landrat zur Prüfung des Gesuches de: Raubmörders Bernet entschied vor Eintritt in die grundsätzliche Frage, dass es sich bei dem vorliegenden Fall um 'ein ordentliches Begnadigungsgesuch handle und deshalb eine einfache Mehrheit in Anwendung komme. Der Landrat zählt 52 Mitglieder. Entschuldigt abwesend von der Sitzung waren zwei, und sechs waren im Ausstand wegen Mitwirkung am Kriminal- und Obergericht. Gestimmt haben 42.

Der Polizeikommandant erhielt am Montag nachmittags von der Regierung die nötigen Instruktionen, um dem Mörder den Beschluss des Landrates, wonach dieser das vom Verteidiger Dr. Schmid eingereichte Begnadigungsgesuch ablehnte, mitzuteilen. Auf Veranlassung des Landammanns wohnten diesem Akte der Verteidiger Dr. Schmid und der Schwiegervater Bernets bei. Um 4.30 Uhr verlas der Polizeikommandant dem Verurteilten in seiner Zelle den Beschluss des Landrates. Bernet nahm die Mitteilung völlig gefasst entgegen. Er sagte: "Es ist Gottes Wille, ich bin froh, dass ich freudig sterben kann. Ich hätte die Begnadigung zurückgewiesen. Ich glaube, dass Gott mir verzeiht. Ich bin sehr gefasst, und die letzten Stunden, die ich noch zu leben habe, sind für mich so glücklich, dass es die schönsten Stunden meines Lebens sein werden, denn ich hätte auch sterben können, ohne eine Gelegenheit zu finden, um mich mit Gott zu versöhnen."

Als sein Schwiegervater ihn fragte, ob er der Hinrichtung beivohnen dürfe, antwortete der zum Tod Verurteilte: "Wenn Du es willst und wenn Du stark genug bist. Was mich betrifft, so bin ich einverstanden. Ich wiederhole, dass ich ganz gefasst sterbe." "Ich möchte," erklärte Bernet in seiner Rolle weiter in Gegenwart seines Verteidigers und des Polizeikommandanten, "dass meine Hinrichtung öffentlich erfolge und dass mein Kopf zu Füßen der andern Verbrecher rolle, damit sie dadurch eine ernste Lektion erhalten." Bernet nahm auch die Früchte und die Zigaretten entgegen, die ihm sein Schwiegervater mit Genehmigung der zuständigen Behörde gebracht hatte.

Nach den im Sinne der organisierten Eisenbahnen durch die beiden Nationalräte Bratschi und Frank bei der Generaldirektion in Bern und Bezirksanwalt Wyss bei der Kreisdirektion in Zürich unternommenen Schritte gegen die Uebernahme des Scharfrichteramtes in Altdorf durch den Weichenwärter Mengis in Schlieren hat sich dieser heute morgen nach einer Besprechung mit Kreisdirektor Dr. Locher entschlossen, seine Anmeldung zurückzuziehen. Mengis hat die Urner Regierung bereits von seinem Entschlusse telegraphisch verständigt.

Landammann Huber (k.-k.) hat im Namen der Urner Regierung an die Generaldirektion der S.B.B. ein Protestschreiben gerichtet gegen die Einnischung des Eisenbahnverbandes im Vertrag zwischen der Urner Regierung und dem Scharfrichter Mengis. (National-Zeitung.)

A propos de la peine capitale.— Une condamnation à mort à Altdorf et de graves discussions au Conseil national sur la peine capitale en matière militaire ! Depuis longtemps, nos journaux n'avaient plus eu l'occasion de traiter ce grave problème qui soulevait jadis en Suisse tant de discussions passionnées et qui continue à défrayer l'attention publique dans plusieurs pays.

N'est-ce pas dans le 'Nouvelliste vaudois' du 8 février 1828 déjà qu'Alexandre Vinet écrivait: "Une erreur générale, une erreur inconcevable a jusqu'ici maintenu les échafauds."

Ce n'est pas le lieu de reprendre les arguments pour ou contre la peine de mort, ni d'exprimer une opinion personnelle, mais il faut souligner la décision du jury d'Altorf, qui est symptomatique.

Jusqu'ici, et en attendant le code pénal fédéral, la question de la peine capitale en Suisse a passé par trois phases:

Dans la première (1848-1874), les cantons étaient seuls compétents, exception faite des délits politiques, pour lesquels la peine de mort était constitutionnellement prohibée — comme aujourd'hui du reste. Pendant cette période, seuls huit cantons ou demi-cantons — dont Genève le 24 mai 1871, sur la proposition du professeur de droit pénal Hornung — l'avaient biflée de leur législation pénale.

Vint la Constitution de 1871 et son interdit absolu dans ce domaine. Puis l'opposition triompha et l'article 65 nouveau de notre Constitution fédérale rend la compétence aux cantons. Mais seuls huit cantons ou demi-cantons rétablissent la peine capitale. Le canton de Genève ne les suit pas. Uri, en revanche, la rétablit aussi le 2 mai 1880, en invoquant le motif que la peine capitale réalise, essentiellement, une juste justice répressive. Mais il la réserve pour le meurtre et l'incendie suivi de mort d'homme.

L'exécution, le 10 janvier 1868, à Moudon, d'un sieur Hély Freymond, semble avoir ébranlé les convictions, car, dès lors, et pendant 24 ans, nous sommes en pleine crise de grâce. Bien que ces crimes horribles soient commis, la sentimentalité ou la pitié l'emporte. A propos du forfait de Jakob Mattmann, en 1885, von Segesser déclara au Conseil législatif de Lucerne: " Je ne veux pas me présenter au tribunal de Dieu avec les mains tachées de sang."

Aussi le professeur Stooss pouvait-il écrire en 1892: "Le refus permanent d'appliquer la peine capitale dans les cas les plus graves équivaut à sa suspension."

Mais les faits viennent démentir ces prévisions. La même année, en 1892, Lucerne envoie à l'échafaud un certain Gatti. Le même canton récidive en 1893. Schwytz l'imita en 1894, Fribourg en 1904 et Lucerne en 1910. Et puis, si nous ne faisons erreur, les glaives vont décorer les musées, les guillotines sont démolies et les bourreaux n'ont plus qu'à s'inscrire au chômage.

Allons-nous revoir dans nos quotidiens les récits des réveils au petit jour, du cortège et des dernières paroles définitives ? ou continuerons-nous à emprunter à l'étranger ces faits divers ?

En Angleterre, comme l'on sait, l'avènement des travaillistes a suscité de grands espoirs dans les rangs des adversaires de la pendaïon; mais l'accueil qu'on leur réserva fut plutôt froid. Et le moment n'est pas encore venu où les Anglais renonceraient à cette arme de sécurité.—Agnor Kraft.

„Ständli“trunk aus Gemeindemitteln. — Einer Polemik im „Wohler Anzeiger“ entnimmt man, dass das Stadtoberhaupt des hübschen Reussstädtchens Bremgarten jungen Leuten einer kommerziellen „Verbindung“, die ihm in weinseliger Stimmung ein Ständchen brachten, ein Trinkgelage aus Gemeindemitteln veranlasste. In einer Einsendung wurde das Stadtoberhaupt Sch. aufgefordert, das für das Trinkgelage durch den Gemeindegassier bezahlte Geld an die Gemeindegasse zurückzubehalten, worauf er in einer öffentlichen Erklärung den Einsendern im „Wohler Anzeiger“ auferordnete, die „entstellten und lügenhaften Behauptungen“ zurückzunehmen. In der kürzlichen Gemeindeversammlung, in der das Stadtoberhaupt in dieser Angelegenheit interpelliert wurde, soll es dann zugegeben haben, dass es vor einigen Wochen und schon vor zwei Jahren eine „Studentenverbindung“ junger angeheurer Kaufleute aus dem Grunde, weil „man nicht wissen könne, was so ein junger Kaufmann später der Gemeinde Gutes erweisen könne“, für ein ihm gebrachtes Ständchen eine Weinspende aus Gemeindemitteln veranlasst habe. Es wird nicht gesagt, ob es vom edlen Saft der Gemeindegarten Bremgartens, Zukifer oder Lunkhofer gewesen ist.

(Neue Zürcher Nachr.)

Hommage à un Vaudo's. — Conformément à une demande qui lui a été faite par le Sénat universitaire le Conseil d'Etat genevois propose au Grand Conseil d'accorder à M. le professeur Charles Borgeaud la bourgeoisie d'honneur de Genève, seule distinction que cette République puisse décerner à un savant qui l'a grandement honorée.

« Dans le rapport à l'appui de son projet d'arrêté, écrit le 'Journal de Genève,' le gouvernement rappelle l'action féconde de M. Borgeaud comme professeur à l'Université, comme membre du comité du monument de la Réformation, etc.

“ M. Borgeaud, dit le rapport, a laissé dans tous les milieux l'impression d'un savant qui, ayant fait de Genève sa patrie d'élection, l'a illustrée par ses travaux et a contribué largement à lui maintenir sa réputation de ville cultivée. La longue liste de ses ouvrages, dont la plupart ont une